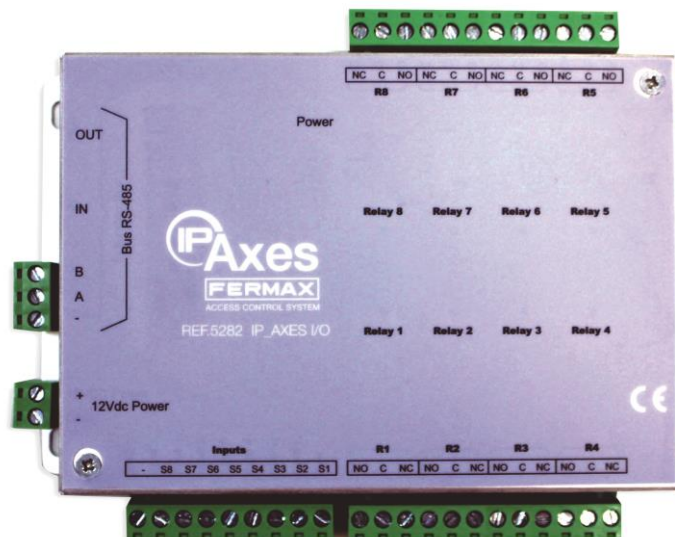


Manual de instalador **E****Ref. 5282 EXPANSIÓN IP_AXES IO****ÍNDICE**

ÍNDICE	1
INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES	2
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	2
1) IP_AXES I/O.....	2
2) COMPATIBILIDAD	2
CONEXIÓN A LA UNIDAD IP_AXES 1/2	3
USO DE UNA ENTRADA DE 4 ESTADOS	5
CONFIGURACIÓN DEL MÓDULO EN IP_AXES.....	6
FUNCIONES DE LOS TERMINALES	7

INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES



- Este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE y de la Directiva RoHS 2011/65/UE. Ver página web www.fermax.com. FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. <http://docweb2.fermax.com/docs/deconformidad/ES/F05282.pdf>.
- **Recomendaciones en lo relativo al cableado:** Los cables utilizados para conectar lectores, la red y otros periféricos deben instalarse de acuerdo con las instrucciones aplicables al Nivel 2 (entorno protegido) de la norma NF EN 61000-4-4.
- **La instalación de este producto debe ser efectuada por una empresa debidamente acreditada.** La instalación y el uso incorrectos de este producto podrían provocar una sacudida eléctrica o incendio. Antes de proceder a la instalación, es necesario leer cuidadosamente la información técnica y seguir las recomendaciones para el montaje del producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1) IP_AXES I/O

Consumo máximo de potencia	500 mA
Tensión de alimentación.....	9 – 14V CC
Peso con alojamiento.....	200 g
Dimensiones del alojamiento	157 x 120 x 30 mm
Temperatura operativa.....	- 20°C a + 50°C
Relé de control.....	1A / 12V – 1A / 24V

2) COMPATIBILIDAD

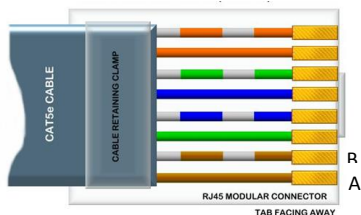
Versión de la unidad IP_AXES 1/2: V1.4 o superior

Versión del software IP_AXES: V1.0.0.7 o superior

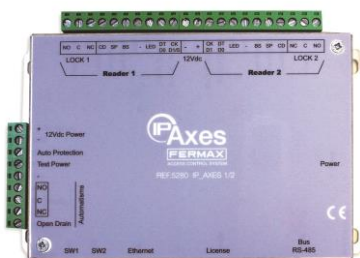
Para actualizar su unidad IP_AXES 1/2, vaya al menú “Actualizar” en IP_AXES, seleccione el archivo “UTL V.1.4.bin” y seleccione a continuación las unidades que desee actualizar.

Advertencia: Antes de efectuar esta operación, asegúrese de que su unidad esté conectada correctamente al software (Menú de “Configuración del emplazamiento” y, a continuación, “Estado del equipo”).

CONEXIÓN A LA UNIDAD IP_AXES 1/2



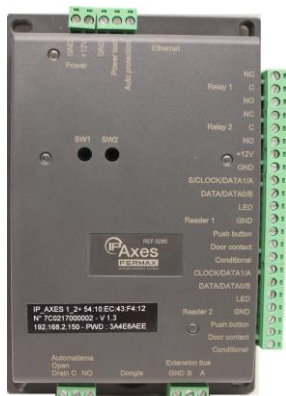
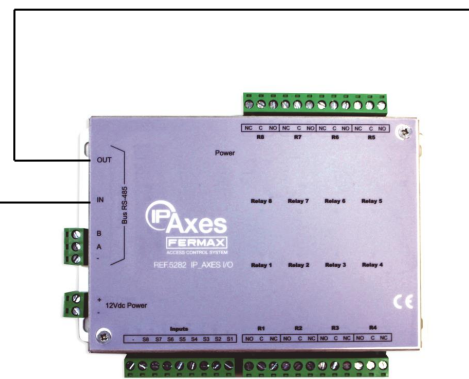
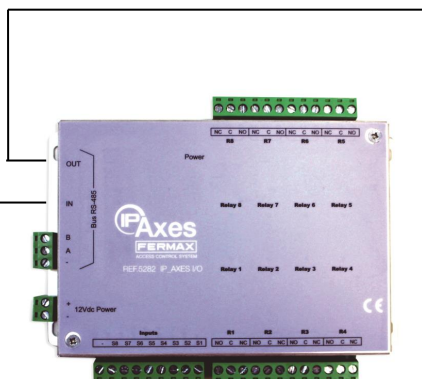
IP_AXES 1/2	IP_AXES I/O
A	A
B	B



Hasta 10 módulos por IP_AXFS 17

RS485

RS485



RS485

RS485



Hasta 10 módulos por IP_AXES 12+

También puede utilizar los terminales A y B de los módulos IP_AXES I/O para conectar un bus RS485.

Información:

Se recomienda cable CAT5 (1 par para A,B y otro par para negativo (GND))

Se recomienda cable CAT6 para instalaciones industriales.

Distancia máxima: 750 m, dependiendo del cable y las fuentes de alimentación de la instalación.

Advertencia: No instale los cables cerca de otros cables de alta tensión o de alta corriente, especialmente de 230V o más. Utilice el mismo par para las líneas A y B.

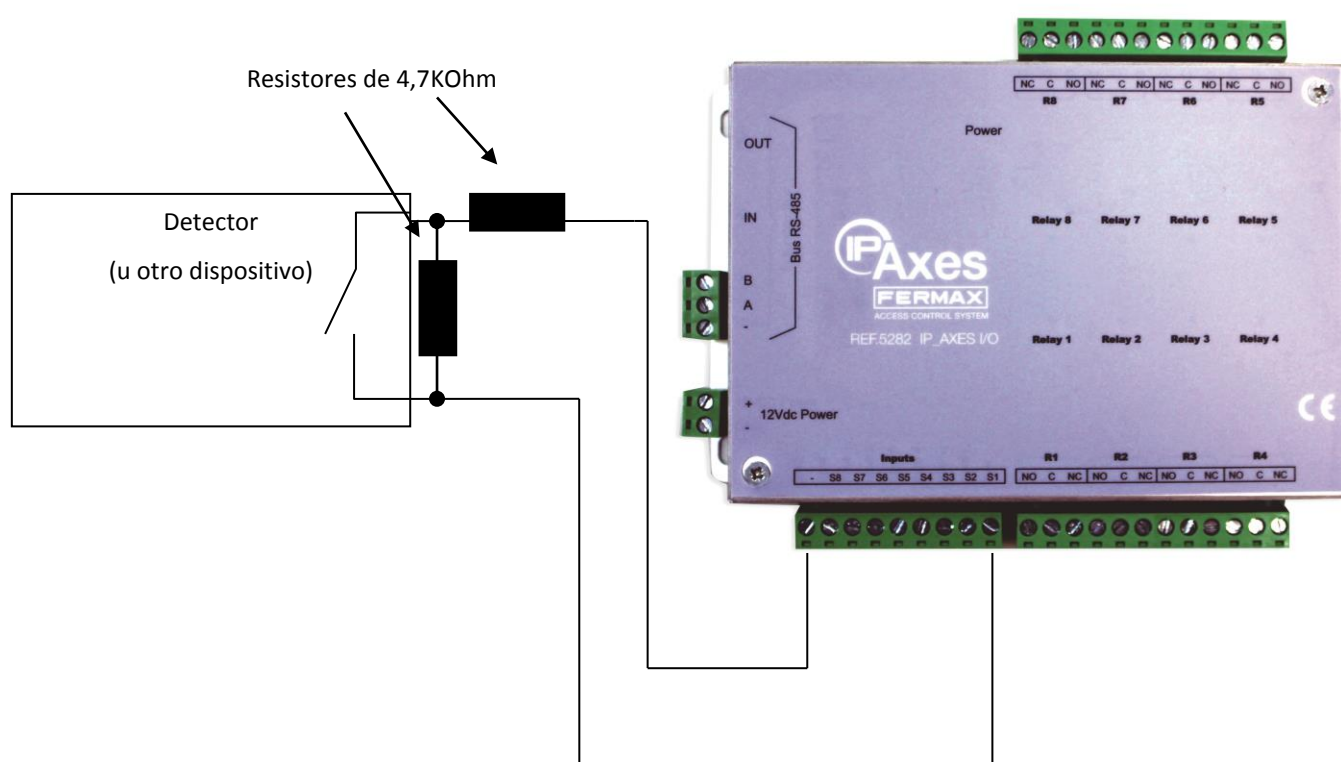
USO DE UNA ENTRADA DE 4 ESTADOS

Una entrada de 4 estados (bucle equilibrado) puede detectar las siguientes situaciones:

- Entrada activa o inactiva
- Cable cortado o cortocircuitado (entrada sabotada)

Para utilizar este tipo de entrada, es necesario añadir dos resistores de 4,7KOhm (suministrados con el módulo) en los cables que conectan la entrada a su detector (u otros dispositivos).

Para ello, utilice el siguiente diagrama:



Notas: Cada entrada del módulo puede utilizarse en el modo de 2 o de 4 entradas independientemente. Puede configurar estos modos desde el menú "Técnica", "Configuración del sitio", haciendo clic en los módulos relevantes. "Módulos de expansión", "Añadir un módulo IP_AXES I/O"

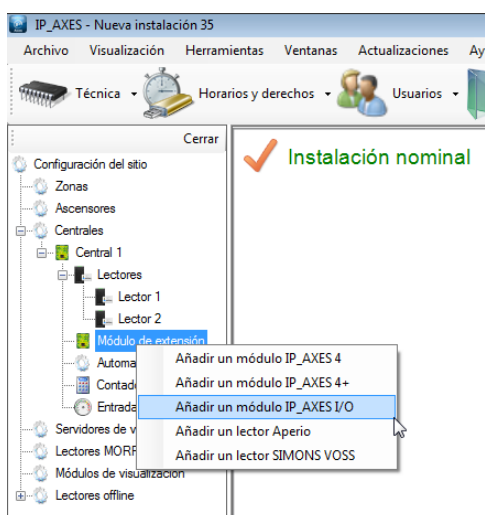
CONFIGURACIÓN DEL MÓDULO EN IP_AXES

Para configurar el software IP_AXES necesitará el número de serie del módulo. Este número aparece impreso en una etiqueta adhesiva situada en la unidad (por ejemplo ID: 00001). Anote este número.

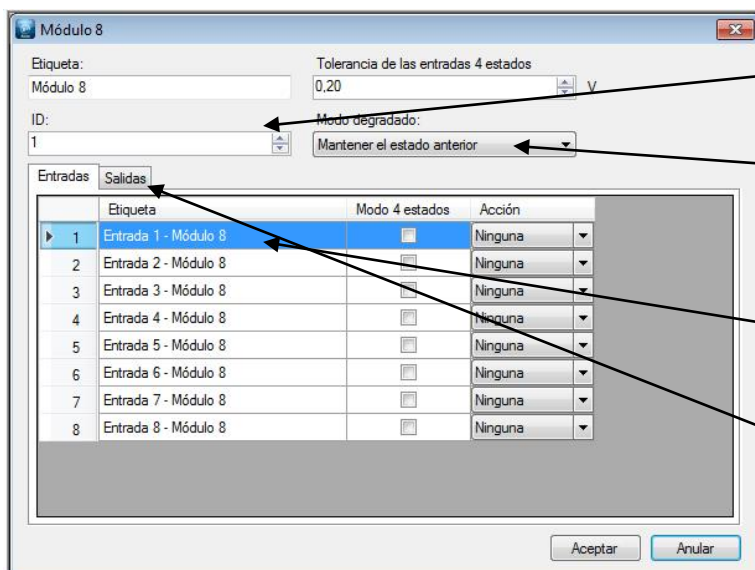
Haga clic en el botón “Técnica” y, a continuación, en “Configuración del sitio”.



Bajo la unidad a la que su módulo esté conectado, haga clic en “Módulo de extensión” y, a continuación, en “Añadir un módulo IP_AXES I/O”.



Entonces se mostrará la siguiente ventana:



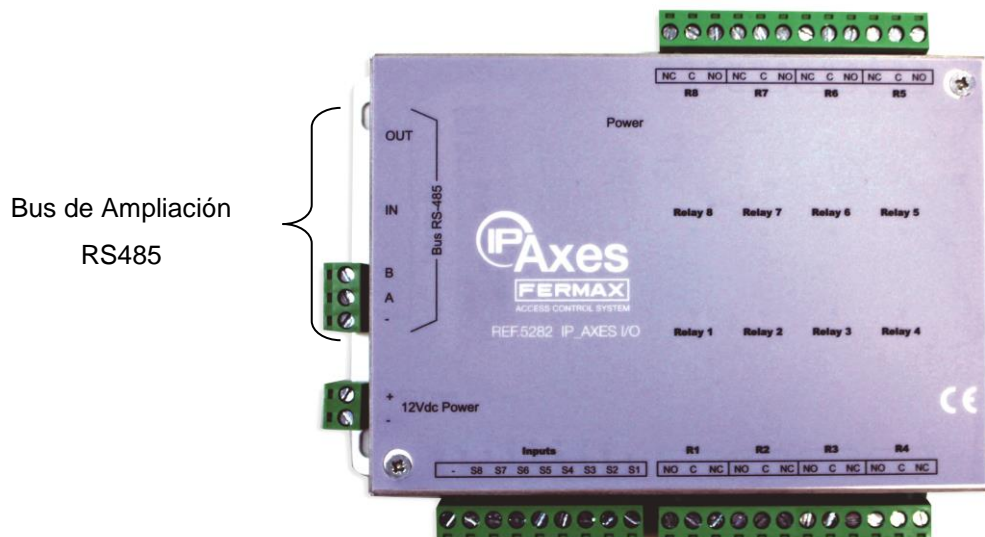
Introduzca el número de serie de su módulo.

Configure el modo de operación degradada (pérdida de conexión entre el módulo y la unidad).

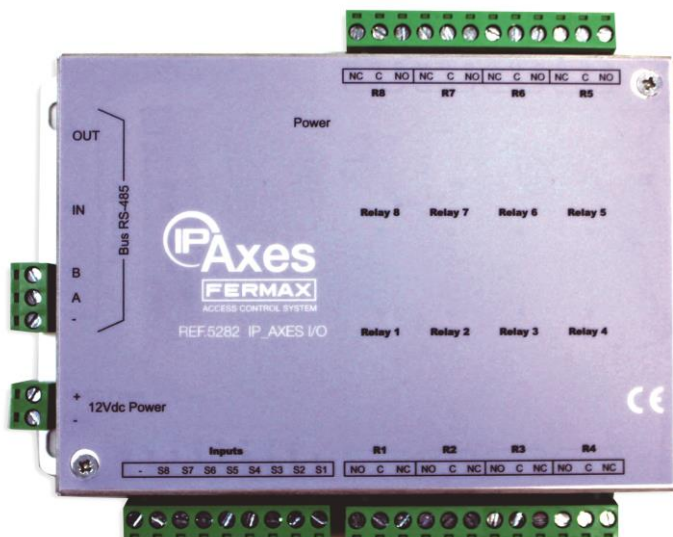
También puede renombrar cada entrada y configurar su modo (2 o 4 estados).

También puede renombrar cada salida (pestaña “Sorties” (Salidas)).

FUNCIONES DE LOS TERMINALES



Advertencia: Para todas las entradas (2 o 4 estados), asegúrese de utilizar el módulo - como común. Para todas las salidas, asegúrese de utilizar los diodos suministrados con el producto si está controlando dispositivos electromagnéticos (abrepuertas, relés, etc.).

Installer's Manual**Ref. 5282 EXPANSION IP_AXES I/O****CONTENTS**

INFORMATION AND RECOMMENDATIONS	10
TECHNICAL CHARACTERISTICS	10
3) IP_AXES I/O.....	10
4) COMPATIBILITY.....	10
CONNECTION TO THE IP_AXES 1/2 UNIT	11
USE OF A 4-STATE INPUT	13
SETTING UP THE MODULE IN IP_AXES	14
FUNCTIONS OF THE TERMINALS	15

INFORMATION AND RECOMMENDATIONS



- This product complies with the requirements of Directive RED 2014/53/UE and Directive RoHS 2011/65/UE. **See website www.fermax.com**. FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. <http://docweb2.fermax.com/docs/deconformidad/EN/F05282.pdf>.
- **Cabling recommendations:** the cables used to connect readers, the network and other peripherals must be installed in accordance with the instructions for Level 2 (protected environment) of standard NF EN 61000-4-4.
- **This product must be installed by an approved company.** Incorrect installation and use may result in electric shock or fire. Before installation, read the technical information and comply with the recommendations for assembling the product.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

3) *IP_AXES I/O*

Maximum power consumption	500 mA
Supply voltage.....	9 – 14VDC
Weight with housing.....	200 g
Housing dimensions.....	157 x 120 x 30 mm
Operating temperature.....	- 20°C to + 50°C
Control relay	1A / 12V – 1A / 24V

4) *COMPATIBILITY*

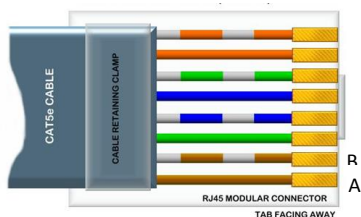
Version of the IP_AXES 1/2 unit: V1.4 or higher

Version of IP_AXES software: V1.0.0.7 or higher

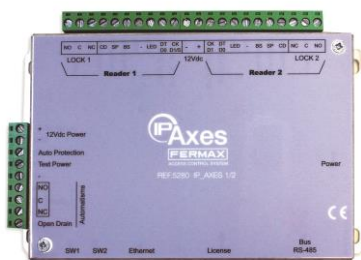
To update your IP_AXES 1/2 unit, go to the “Update” menu in IP_AXES, select the file “UTL V.1.4.bin” and then select the units to update.

Warning: before performing this operation, ensure that your unit is correctly connected to the software (“Site configuration” menu then “Equipment status”).

CONNECTION TO THE IP_AXES 1/2 UNIT



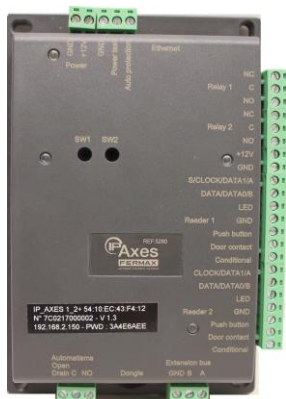
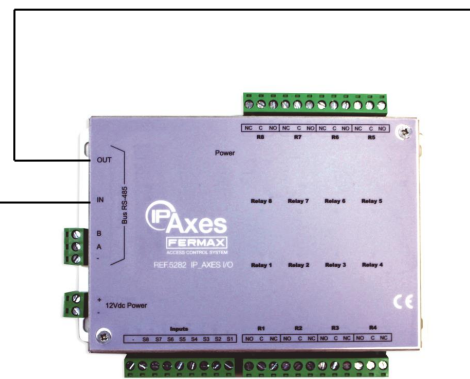
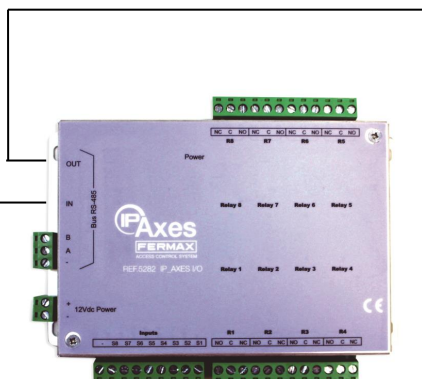
IP_AXES 1/2	IP_AXES I/O
A	A
B	B



Up to 10 modules per IP_AXES 12

RS485

RS485



RS485

RS485



Up to 10 modules per IP_AXES 12+

You can also use the A and B terminals on the IP_AXES I/O modules to connect an RS485 bus.

Information:

CAT5 cable is recommended (1 pair for A,B and another pair for negative (GND)

CAT6 cable is recommended for industrial installations.

Max. distance: 750 m (depending on the cable and the power supply of the installation).

Warning: Do not install the cables near other high voltage or high current cables, particularly 220V or higher. Use the same pair for the A and B lines.

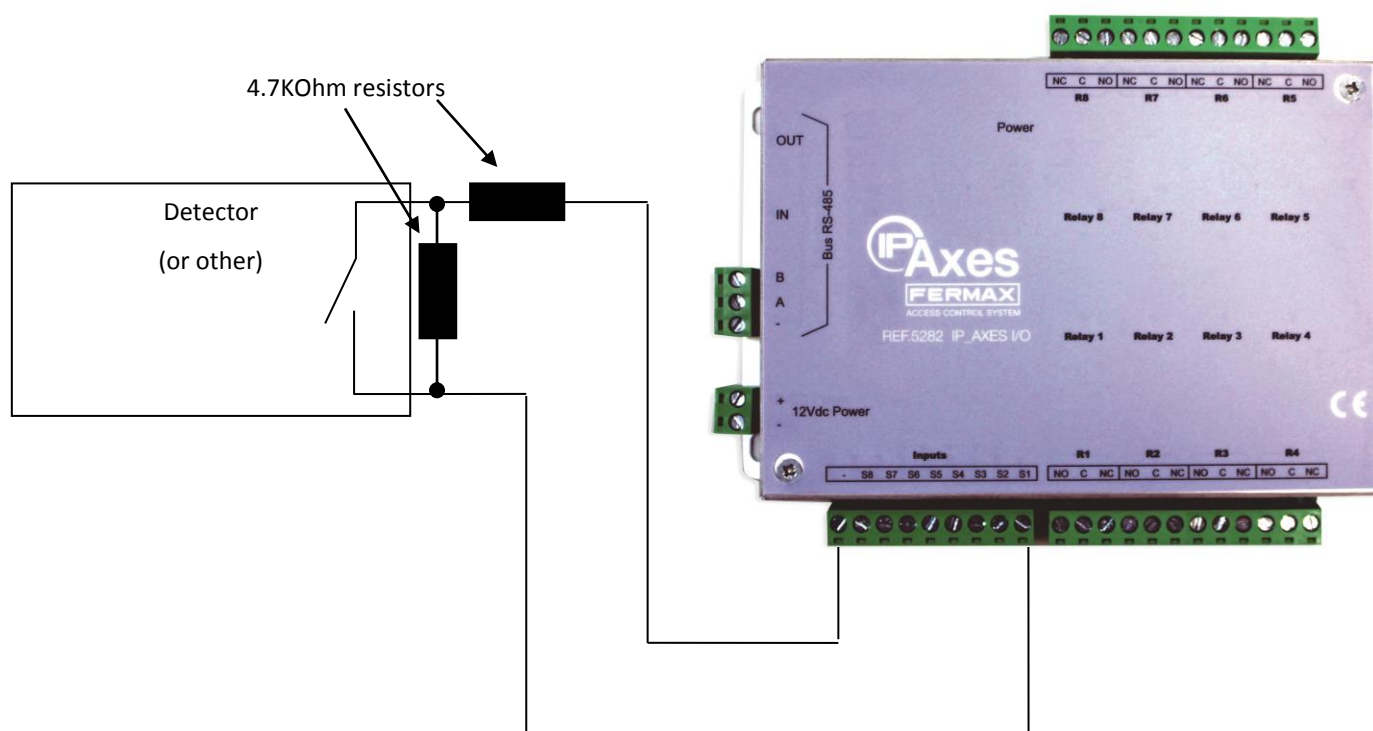
USE OF A 4-STATE INPUT

A 4-state input (balanced loop) can detect the following situations:

- Input active or inactive
- Wire cut or short circuited (input sabotaged)

To use this input type, you must add two 4.7KOhm resistors (supplied with the module) on the wires connecting the input to your detector (or other device).

To do that, use the following diagram:

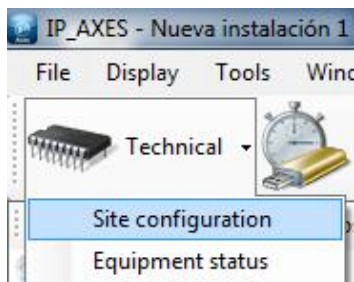


Notes: each module input can be used in 2- or 4-state mode independently. You can configure these modes from the "Technical" menu, "Site configuration" then clicking on the relevant modules.

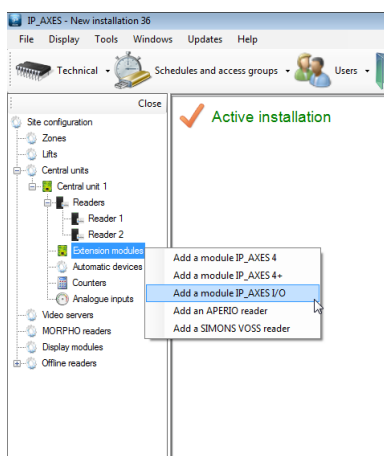
SETTING UP THE MODULE IN IP_AXES

To configure your IP_AXES software, you will need the module identifier. This is printed on a sticker on the housing (e.g. ID: 00001). Make a note of this number.

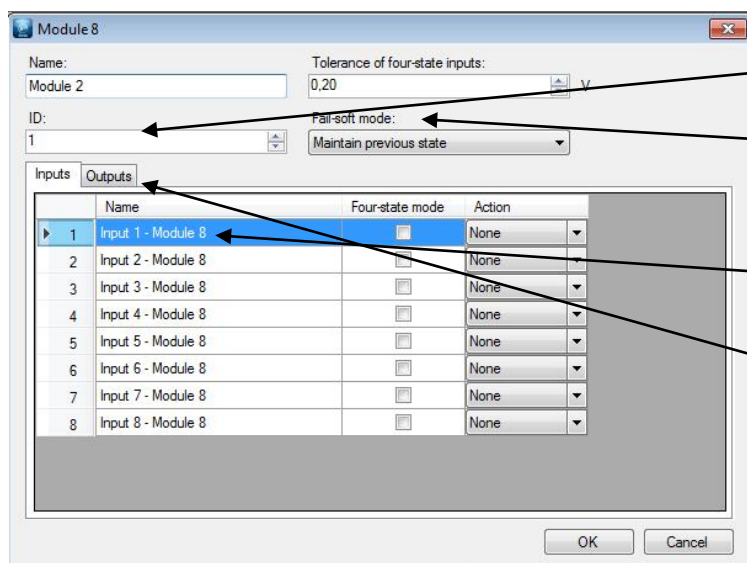
Click on the “Technical” button and then “Site configuration”.



Under the unit your module is connected to, click on “Extension modules” and then “Add a module IP_AXES I/O”.



The following window will then be displayed:



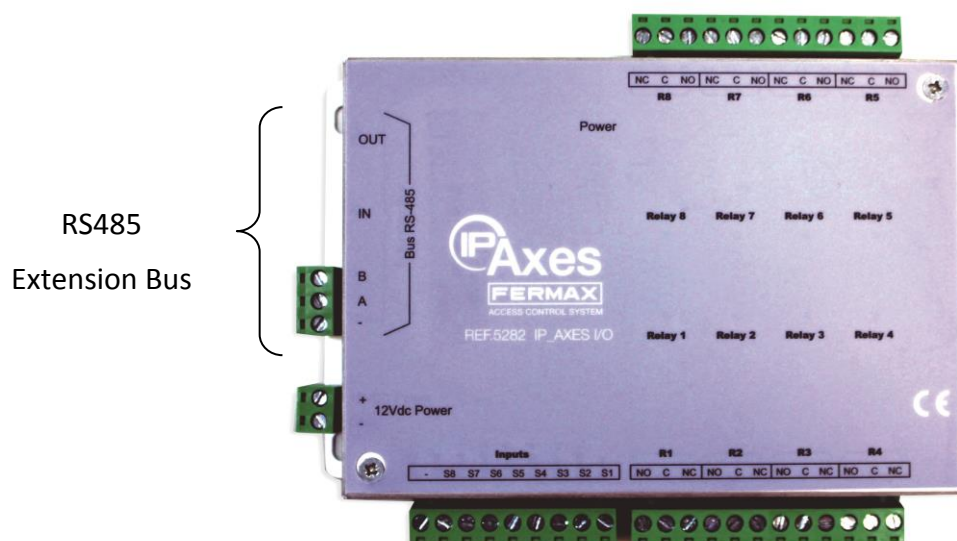
Enter the identifier of your module.

Configure degraded mode operation (loss of connection between the module and the unit).

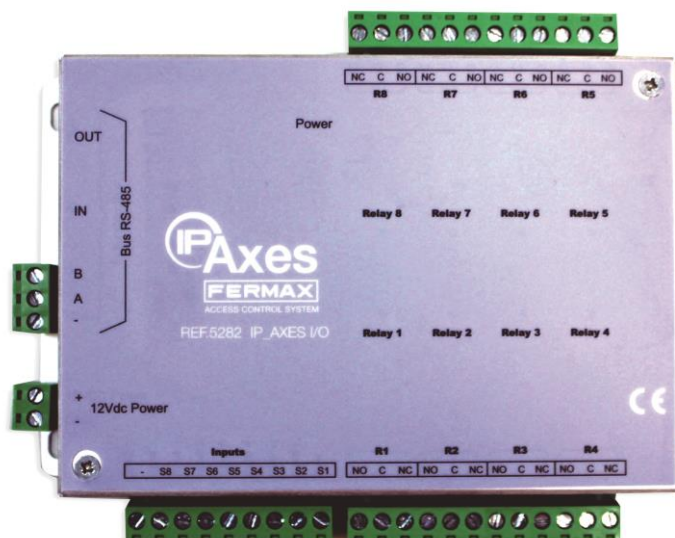
You can also rename each input and configure their mode (2- or 4-state).

You can also rename each output (“Sorties” (Outputs) tab).

FUNCTIONS OF THE TERMINALS



Warning: for all inputs (2- or 4-state), take care to use the module - as common. For all outputs, take care to use the diodes supplied with the product if you are controlling electromagnetic devices (bolt, door lock, relay, etc.).

Manuel d'installation **F****Ref. 5282 IP_AXES I/O****SOMMAIRE**

Informations et recommandations.....	18
Caractéristiques techniques.....	18
5) IP_AXES I/O.....	18
6) COMPATIBILITÉ.....	18
Raccordement à la centrale IP_AXES 1/2	19
Utilisation d'une entrée 4 états.....	21
Parametrage du module sous IP_AXES	22
Fonctions des bornes.....	23

INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS



- Ce produit satisfait aux exigences fondamentales de la directive RED 2014/53/UE, Directive RoHS 2011/65/UE. **Voir site Internet www.fermax.com.** FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. <http://docweb2.fermax.com/docs/deconformidad/FR/F05282.pdf>.
- **Recommandations de câblage :** les câbles utilisés pour le raccordement des lecteurs, réseau et autres périphériques doivent être installés conformément aux indications décrivant le Niveau 2 (environnement protégé) de la norme NF EN 61000-4-4.
- **Ce produit doit être installé par une entreprise qualifiée.** Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de chocs électriques ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice technique et respecter les préconisations de montage du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

5) IP_AXES I/O

Consommation maximale	500 mA
Tension d'alimentation	9 – 14VDC
Poids avec le boîtier	200g
Dimensions du boîtier.....	157 x 120 x 30 mm
Température de fonctionnement.....	- 20°C à + 50°C
Relais de commande.....	1A / 12V – 1A / 24V

6) COMPATIBILITÉ

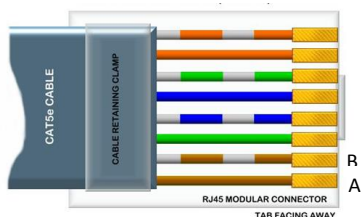
Version de la centrale IP_AXES 1/2 : V1.4 ou supérieure

Version du logiciel IP_AXES : V1.0.0.7 ou supérieure

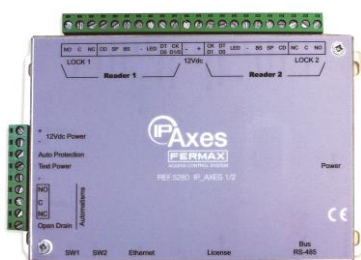
Pour mettre à jour votre centrale IP_AXES 1/2, rendez vous dans le menu « Mise à jour » de IP_AXES, sélectionnez le fichier « UTL V1.4.bin » puis cochez les centrales à mettre à jour.

Attention : avant d'effectuer cette opération, assurez vous que votre centrale soit bien connectée à votre logiciel (menu « Configuration du site » puis « Etat des équipements »).

RACCORDEMENT À LA CENTRALE IP_AXES 1/2



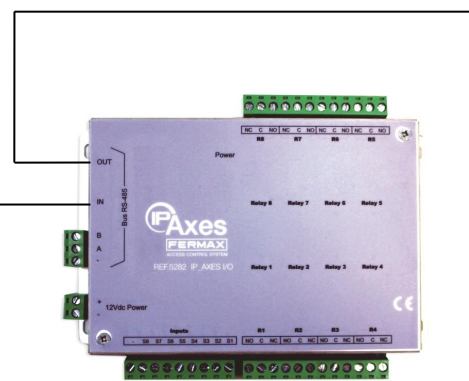
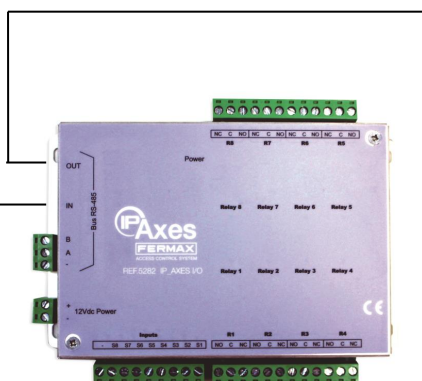
IP_AXES 1/2	IP_AXES I/O
A	A
B	B



Jusque 10 modules par IP_AXES 1/2

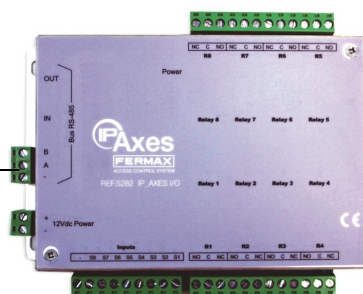
RS485

RS485



RS485

RS485



Jusque 10 modules par IP_AXES 12+

Vous pouvez également utiliser les borniers A et B des modules IP_AXES I/O pour raccorder votre bus RS485.

Information :

Câble CAT5 (1 paire, A,B et une autre paire pour la borne négative (GND (-))) est recommandée.

CAT6 pour les installations industrielles est recommandé.

Distance max : 750m, en fonction de câble et l'installation d'alimentation.

Attention : Ne câblez pas les fils près d'autres câbles porteurs de tensions ou courant élevés notamment les câbles 220V ou plus. Veillez à utiliser une même paire pour les fils A et B.

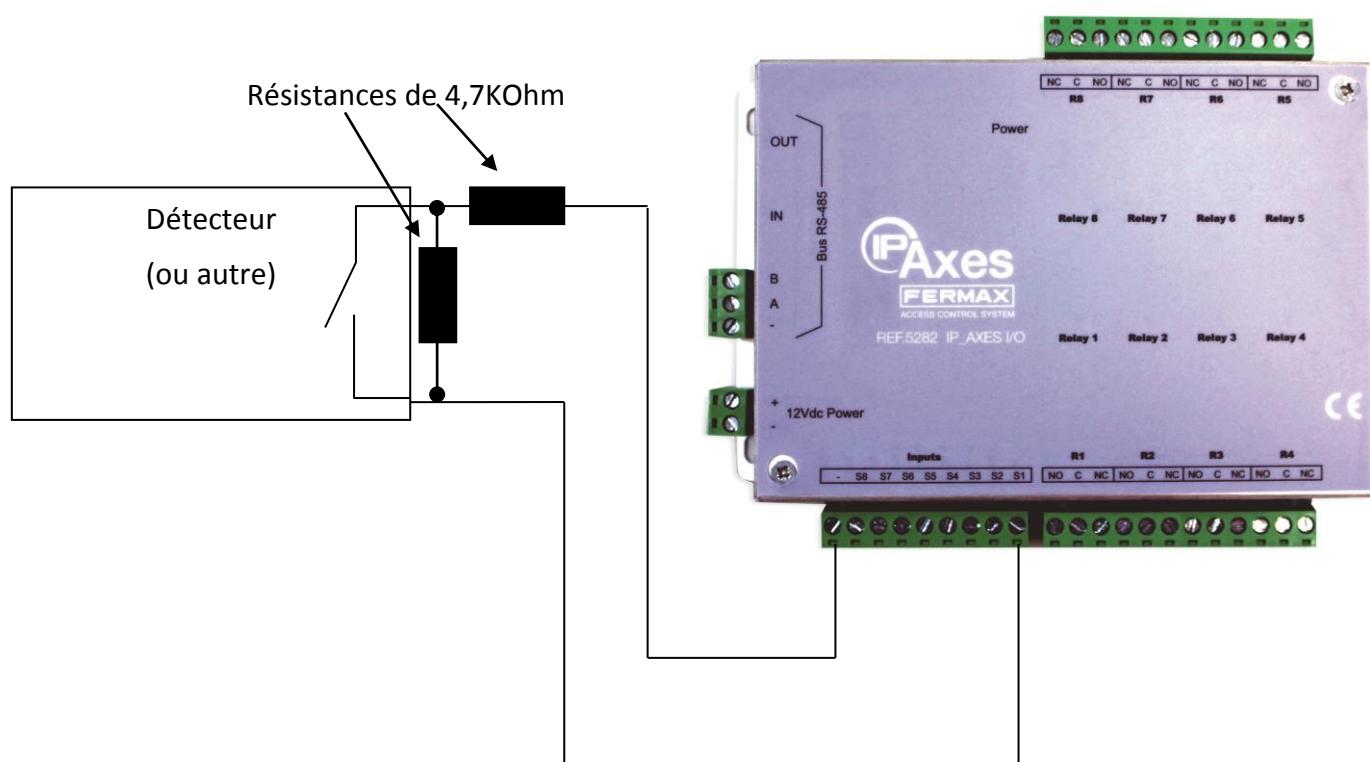
UTILISATION D'UNE ENTRÉE 4 ÉTATS

Une entrée 4 états (ou boucle équilibrée) permet de détecter les différents cas suivants :

- Entrée active ou inactive
- Fil coupé ou Fil court-circuité (entrée sabotée)

Pour utiliser ce type d'entrée, vous devez ajouter deux résistances de 4,7KOhm (fournies avec le module) sur les fils reliant l'entrée à votre détecteur (ou autre).

Pour cela, utilisez le schéma suivant :

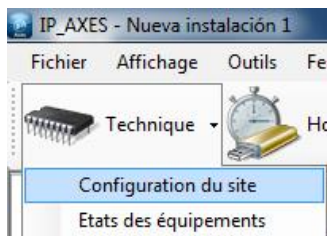


Notes : chaque entrée du module peut être indépendamment utilisée en mode 2 ou 4 états. Vous pouvez configurer ces modes depuis le menu « Technique », « Configuration du site » puis en cliquant sur les modules concernés.

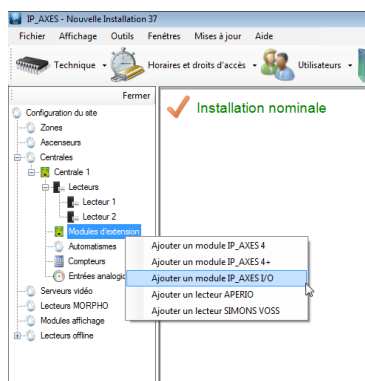
PARAMETRAGE DU MODULE SOUS IP_AXES

Pour configurer votre logiciel IP_AXES, vous aurez besoin de l'identifiant du module. Celui-ci est inscrit sur une étiquette le haut du boîtier (exemple : ID : 00001). Notez ce numéro.

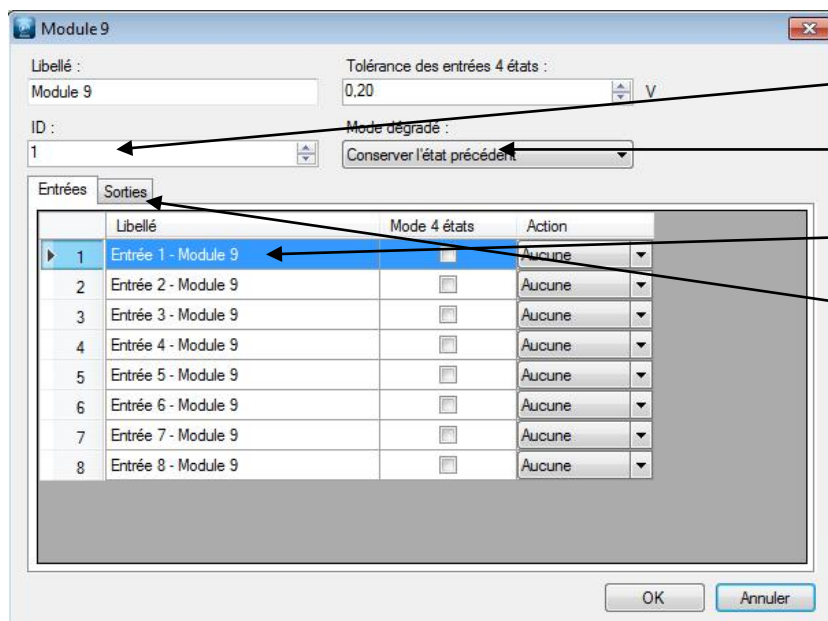
Cliquez sur le bouton « Technique » puis sur « Configuration du site ».



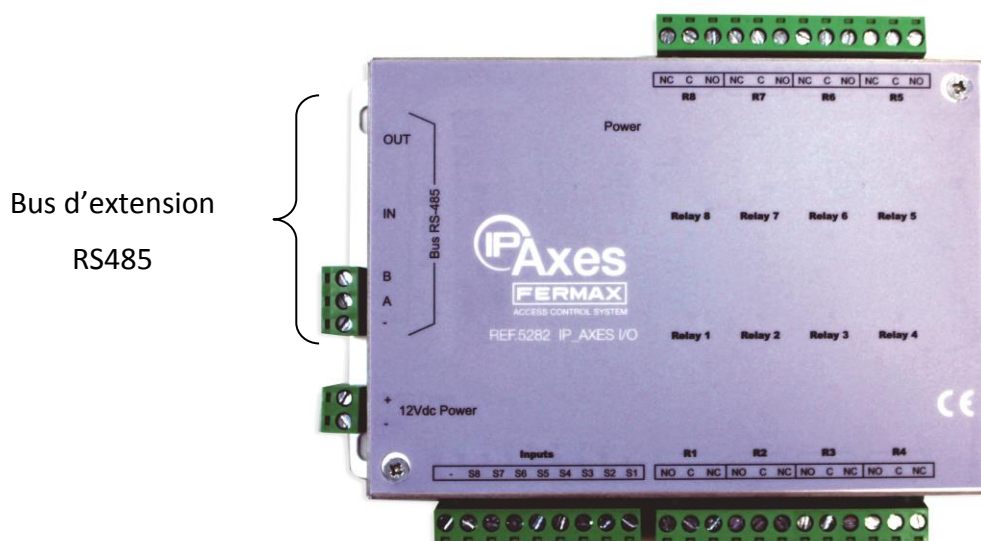
Sous la centrale sur laquelle est raccordée votre module, cliquez sur « Modules d'extension » puis sur « ajouter un module IP_AXES I/O ».



La fenêtre suivante apparaît alors :



- Saisissez l'identifiant de votre module
- Configurez le fonctionnement en mode dégradé (perte de connexion entre le module et la centrale)
- Vous pouvez également renommer chaque entrée et configurer leur mode (2 ou 4 états)
- Vous pouvez également renommer chaque sorties (onglet « Sorties »)

FONCTIONS DES BORNES

Attention : pour toutes les entrées (mode 2 ou 4 états), veuillez à utiliser le '-' du module comme commun. Pour toutes les sorties, veuillez à utiliser les diodes fournies avec le produit si vous commandez des dispositifs électromagnétiques (gâche, ventouse, relais, ...).